

Traduction de Hisboul Bahri
(Oraison de la Mer)

Traduction de Hisboul Bahri :

"De par le nom de Dieu, le Tout-Miséricordieux, le Tout-Compatissant ! Ô Très-Haut ! Ô Sublime : Ô Clément : O Omniscient !

Tu es mon maitre et Ta science me suffit ! Quel excellent maitre que le mien !

Que ce qui me suffit est excellent

Tu soutiens qui Tu veux !

Tu es le tout-puissant, le Tout-Compatissant !

Nous t'implorons de nous préserver dans nos mouvements, dans notre repos, dans nos paroles, dans nos désirs, dans nos pensées, du doute, des conjectures et des erreurs qui cachent aux cœurs la perception des mystères.

Affermis-nous (Seigneur) !

Soutiens-nous !

Asservis pour nous cette mer ainsi que Tu l'as asservie pour moïse. De même que Tu as asservi le feu pour Abraham, les montagnes et le fer pour David, le Vent, les Démons et les génies à Salamon !

Asservis pour nous toute mer qui T'appartienne sur terre et dans le ciel, en (Ton) royaume et sous (Ta) suprême royauté. La mer de ce bas-monde et la mer du monde futur ! Soumets-nous toute chose, O Toi qui exerce une royauté suprême sur toutes les choses !

Kâ-Hâ-Yâ-'Ayn-Sâd ! (K-H-Y-A-S)

Kâ-Hâ-Yâ-'Ayn-Sâd !

Kâ-Hâ-Yâ-'Ayn-Sâd !

Soutiens-nous ! Tu es le meilleur des soutiens !

Accorde-nous la victoire ! Tu es le meilleurs des victorieux !

Pardonne-nous ! Tu es le meilleur de ceux qui pardonnent !

Accorde-nous notre subsistance ! Tu es le meilleur des nourriciers !

Dirige-nous ! Protège-nous contre les injustes !

Accorde-nous un vent favorable, comme tu le sais !

Etends ton souffle au- dessus de nous, en le faisant venir des trésors de Ta miséricorde !

Par lui fais-nous voguer, Grâce à Ta bienveillance, en nous conservant sains, saufs, respectés, dans notre religion, en ce bas-monde et dans le monde futur !

En tout Tu es omnipotent.

Seigneur ! Facilite pour nous ce qu'entreprenons, (en nous conservant) dans la quiétude de nos cœurs, la santé de notre corps, le salut, la paix et en notre religion durant notre vie d'ici-bas !

Sois notre Compagnon en notre voyage ! Supplée

à notre absence au sein de nos familles !

Anéantis nos ennemis et pétrifie-les sur place, pour qu'ils ne puissent s'en aller, ni venir jusqu'à nous ! (Tu as dit, en effet) : « Si Nous le voulions, Nous le pétrifierions sur place, en sorte qu'ils puissent ni s'en aller, ni revenir »

Yâ-Sîn ! (Y-S)

Par le Coran plein de sagesse

Tu es assurément du nombre des messagers divins (suivant) une voie droite.

Voici une révélation émanant du Tout-Puissant, du Tout-Compatissant (qui t'est) confiée pour que tu avertisses un peuple dont les ancêtres n'ont pas été avertis et qui, (de ce fait) vit dans l'insouciance.

Contre la plupart d'entre eux la sentence (prononcée) s'est déjà réalisée : Ils

ne croiront pas.

Nous avons mis à leur cou des carcans jusqu'au menton Aussi

vont-ils la tête haute, mais les yeux baissés. Nous avons mis une

barrière devant eux et une autre derrière eux, et leur avons bandé

les yeux. Aussi ne verront-ils pas. Leurs visages seront affreux !

Leurs visages seront affreux ! Leurs visages seront affreux !

Leurs visages s'humilieront devant le Vivant, l'Immuable ! Malheur à

celui qui se présentera (devant Lui) chargé d'une injustice !

Tâ-Sîn (T.5)

Hâ-Mîm-'A-Sin-Qaf (H-M'-A-S-Q).

Dieu a laissé libre cours aux deux mers pour se rencontrer.

Mais entre elles il y a un isthme qu'elles ne franchiront pas.

Hâ-Mim ! Hâ-Mim ! Hâ-Mim ! Hâ-Mim ! Hâ-Mim ! Hâ-Mim ! Hâ-Mim !

La décision est prise !

La décision est arrivée, ils ne verront pas.

Hâ-Mîn ! (H.-M).

La révélation émane de Dieu tout-puissant et omniscient qui pardonne le péché, agrée le repentir, châtie sévèrement (quant il le faut) et détient une richesse immense.

Il n'y a d'autre divinité que Lui !

Vers lui est le devenir

(La formule) «De par le Nom de Dieu » nous servira de voie d'accès (porte).

(La formule «Béni soi » sera notre rempart.

Yâ-Sîn (Y.S) sera notre plafond.

Kâ-Hâ- Yâ- Ayn- Sâd (K-H-Y-A-S) sera ce qui nous suffira.

Hâ-Mîm-Ayn-Sîn-Qâf (H-M'-A-S-Q.) nous servira de préservative.

Dieu te suffira contre eux ! Il entend et sait tout !

Dieu te suffira contre eux ! Il entend et sait tout !

Dieu te suffira contre eux ! Il entend et sait tout !

La voile du trône divin s'étend sur nous et l'œil de Dieu nous regarde !

Grâce à Dieu on ne peut rien contre nous !

Dieu est derrière eux et les cerne.

Ce Coran illustre est gravé sur une Table bien conservée.

Dieu est le meilleur des gardiens, le plus miséricordieux de ceux qui font miséricordieux !

Mon maître est Dieu qui a révélé le Coran et protège les Saints

Dieu me suffit !

Pas de divinité hormis Lui !

Il est le Maître du Trône Sublime

Dieu me suffit !

Pas de divinité hormis lui !

Il est le maître du trône Sublime

De par le Nom de Dieu grâce auquel rien ne saurait nuire sur terre, ni dans le ciel !

Il est le Clair-Audiant, l'Omniscient ! »